

# DEUTSCHSPRACHIGER HÖRERKLUB VON RADIO TIRANA

Mitgliederrundbrief Nr. 56 - November 2014



Gasthaus an der Straße von Durrës nach Berat      Foto: Volker Willschrey

## **Liebe Mitglieder und Freunde des Hörerklubs,**

seit Ende Oktober ist nun der Wintersendeplan in Kraft, Radio Tirana ist in deutscher Sprache auch weiterhin um 21.30 Uhr MEZ auf 7465 kHz zu hören. Der Empfang scheint sich leider, wie schon in den vergangenen Jahren, wieder etwas verschlechtert zu haben. Bitte schicken Sie daher auch weiterhin Ihre Beobachtungen an die Station.

In diesem Oktober hatten wir wieder eine besondere Aktion, den gemeinsamen Kontest mit dem RTI-Hörerklub Ottenau. Dazu mehr in diesem Rundbrief. Und natürlich ist auch wieder unser beliebtes Fragespiel über Albanien ein Bestandteil dieses Heftes.

Die Bilder in dieser Ausgabe stammen von Volker Willschrey, der mit seiner Frau im September wieder zu Besuch in Albanien war und dem ich für seinen ausführlichen Reisebericht herzlich danke! Diesen können Sie auf unserer Homepage lesen, wer ein ausgedrucktes Exemplar haben möchte kann sich bei mir melden.

Albanien hat einige aufregende Monate hinter sich, erfreulich war mit Sicherheit der Papstbesuch im September, weniger erfreulich der Spielabbruch bei der EM-Qualifikationsspartie zwischen Serbien und Albanien im Oktober. Jetzt wird es wohl ruhiger weitergehen, nicht nur die Natur stellt auf den Wintermodus um. Jedenfalls wünscht der Hörerklub - auch im Namen von Svjetllana Mihali und Astrit Ibro in Tirana - allen Hörern einen ruhigen Herbst und eine hoffentlich stressfreie Adventszeit!

In diesem Sinne grüßt Sie wie immer herzlich:

Ihr Klubbetreuer

*Werner Schubert*

## Quiz „Was wissen Sie über Albanien?“

23 richtige Einsendungen gab es auf die Frage aus dem letzten Rundbrief. Gesucht war Carl Ritter von Ghega.

Auch diesmal gibt es fünf Gewinner, um den Bezug auf den Eisenbahnpionier Ritter von Ghega aufrechtzuerhalten ist der Preis diesmal wieder eine 5-Lekë-Münze mit Zugmotiv. Darüber freuen dürfen sich Klaus-Peter Schreiber, Heinz Bothien, Ralf Urbanczyk, Alfred Albrecht und Andreas Schmid.

Herzlichen Glückwunsch!

Diesmal suchen wir zur Abwechslung mal wieder einen geografischen Begriff. Es geht um eine geschützte Bucht an der Küste des Ionischen Meeres im Kreis Vlora, in deren Mitte eine kleine Halbinsel liegt auf der sich eine gut erhaltene Festung befindet. Während diese besichtigt werden kann ist ein Teil der Bucht, in der sich die alten U-Boot-Bunker der albanischen Marine befinden, bis heute militärisches Sperrgebiet. Diese Bucht ist auch deswegen interessant, weil man sie wegen ihres Namens nicht in Albanien sondern eher in einem Nachbarland vermuten würde.



Wohnstube im Zekate-Haus in Gjirokastër



Krujë – historisch und modern

Wenn Sie den Namen dieser Bucht kennen, schicken Sie diesen bitte bis zum **15. Januar 2015** an die bekannten Adressen **in Deutschland**. Ein kleines Extra gibt es diesmal auch noch: Wenn Sie Ihre Antwort bis zum Nikolaustag (6.Dezember) einsenden, nehmen Sie an einer Zwischenverlosung teil. Hier gibt es für drei Teilnehmer zu Weihnachten einen Sonderbriefumschlag zum Besuch von Papst Johannes Paul II. in Albanien im April 1993, dies als Bezug zum kürzlichen Besuch von Papst Franziskus, den seine erste Reise in das europäische Ausland ebenfalls nach Albanien führte.

**Viel Erfolg!**

P.S.: Wenn Sie Ihre Antwort per Brief nach Grafing schicken, können Sie gerne auch Post für Radio Tirana beilegen. Die kostenlose Weiterleitung ist ein Klubservice, der Ihnen ein paar Cent Porto sparen hilft.

## Aktuelles von Radio Tirana

Wie schon im Vorwort erwähnt ist die deutsche Sendung immer noch wie gewohnt von Montag bis Samstag von 21.30 bis 22.00 Uhr MEZ auf 7465 kHz zu empfangen. Empfangsberichte werden weiterhin mit Karten der QSL-Serie „J“ beantwortet, die vier Motive zeigen Aspekte der Geschichte von Radio Tirana aus Anlass des 75-jährigen Bestehens des Albanischen Rundfunks. Wir machen uns bereits Gedanken über eine neue Serie, allerdings ist von den aktuellen Karten noch ein großer Vorrat vorhanden.

Da es im Winter erfahrungsgemäß wieder häufig Empfangsprobleme gibt, sei an dieser Stelle wieder auf die Empfangsmöglichkeiten über das Internet hingewiesen. Obwohl wir hoffen, dass die Sendungen auch aus den KW-Empfängern hörbar bleiben, da ja nicht jeder Hobbyfreund über einen Internetzugang verfügt.



Astrit Ibro mit Marise und Volker Willschrey  
im September 2014 in Durrës

## **Gemeinsamer Kontest mit dem RTI-Hörerklub Ottenau**

Wie jedes Jahr im Oktober veranstaltete der von Bernd Seiser gegründete RTI-Hörerklub Ottenau auch in diesem Jahr eine Diplomaktion zum 10. Oktober, dem Nationalfeiertag Taiwans. Am 22. November 1964, also vor 50 Jahren, begannen zudem die regelmäßigen Deutschsendungen aus Tirana, daher haben die Leitungen unserer Klubs im Sommer beschlossen einen gemeinsamen Kontest für alle Mitglieder und interessierten Hobbyfreunde zu veranstalten.

Diese Aktion war außerordentlich erfolgreich, 55 Hörerinnen und Hörer haben teilgenommen und ihre Empfangsbeobachtungen eingesandt. Neben den bereits per Mail verschickten Diplomen gehen nun auch noch 29 auf Karton gedruckte Diplome in den nächsten Tagen von Grafing aus auf die Reise zu ihren Besitzern.

Der Radio-Tirana-Hörerklub bedankt sich an dieser Stelle für die überaus rege Teilnahme an der Diplomaktion, unser Dank geht an alle Helfer, besonders auch noch an Dietmar Wolf für die Erstellung des Diplomes mit den Stationslogos und den landestypischen Bildern!

Wie versprochen hat unser Hörerklub zusätzlich noch einige Sachpreise mit Albanienbezug unter den Teilnehmern verlost, hier die Gewinner:

- Eine dekorative Feldflasche geht an Siegfried Heimbrock.
- Über eine CD mit albanischer Musik darf sich Birgit Denker freuen.
- Einen kleinen Wandteller aus Holz bekommt Oskar Schmitt.
- Je einen Kunstgewerbeartikel aus Kupfer erhalten Yigal Benger und Hans Nerlich.
- Je eine 5-Leke-Sondermünze geht an Reinhard Prieße, Dieter Leupold, Stefan Druschke, Hans-Joachim Pellin und Harald Süß.

Herzlichen Glückwunsch und wir würden uns freuen, alle Teilnehmer auch in Zukunft zu den Hörern von Radio Tirana zählen zu dürfen! Weitere Informationen, auch zu unserem Hörerklub, können Sie unserer Seite im Internet entnehmen oder durch den Klubbetreuer Werner Schubert erhalten. Nochmals vielen Dank für Ihre Teilnahme an der gemeinsamen Diplomaktion!

Werner Schubert



Der gemeinsame Oktoberkontest vom Radio-Tirana-Hörerklub und vom RTI Hörerklub Ottenau wurde erfolgreich abgeschlossen.

Ich bedanke mich für das große Interesse aller Kontestteilnehmer, für die Teilnahme der deutschen Redaktionen von Radio Tirana und Radio Taiwan International an diesem Kontest sowie für die Entwicklung des Kontestdiploms bei Dietmar Wolf, für die Bearbeitung und den Versand des Kontestdiploms per Email-Datei bei Andreas Fessler, Franz Schanza und Heiko Priess sowie für Bearbeitung, Druck und Versand der gedruckten Versionen bei Werner und Wolfgang Schubert.

Über eine rege Teilnahme auch am nächsten Kontest des RTI Hörerklubs Ottenau würde ich mich sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen und besten Wünschen,  
Bernd Seiser



*Der Hörerklub wünscht  
allen Mitgliedern und Freunden  
eine besinnliche Adventszeit,  
frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr!*



**Radio-Tirana-Hörerklub**

c/o Werner Schubert  
Poststr. 8/I  
D - 85567 Grafing b. München  
Telefon: (0)8092 / 5784

c/o Heiner Finkhaus  
E-mail: [tirana-hk@finkhaus.de](mailto:tirana-hk@finkhaus.de)

**Österreich-Sektion:**

Prof. Roland P. Herold, Markt 47, A-2572 Kaumberg  
E-mail: [r.herold@aon.at](mailto:r.herold@aon.at)

Der Hörerklub im Internet:  
Radio Tirana im Internet:

**Radio Tirana**

Deutsche Redaktion  
Rruga Ismail Qemali, 11  
Tirana, ALBANIEN

Redaktion:  
[aibro@albaniaonline.net](mailto:aibro@albaniaonline.net)  
Technische Abteilung:  
[dcico@icc.al.eu.org](mailto:dcico@icc.al.eu.org)

[www.agdx.de/rthk/](http://www.agdx.de/rthk/)  
[www.radio360.eu](http://www.radio360.eu)  
[www.rtsh.al](http://www.rtsh.al)